PARA USO EXCLUSIVO DE NCS
Nº Solicitud _____
Lista/s Ok _____ Arancel pagado _____
Programación recibida _____

Fairfax County Neighborhood and Community Services (NCS)
 Departamento de Servicios a los Vecindarios y Comunidad
 12011 Government Center Parkway, 10th Floor
 Fairfax, Virginia 22035-1115
 703-324-5533 / 703-324-5522, TTY 711
 703-324-5546 FAX
www.fairfaxcounty.gov/rec/Team_Sports/Athletic_Services.htm

Solicitud para Uso Comunitario de Instalaciones Públicas Atléticas
SOLICITUD DE CAMPOS/GIMNASIOS

- Las solicitudes se procesarán de acuerdo con las Políticas de Distribución del Campo y del Gimnasio. Estas políticas se encuentran en nuestro sitio web.
- Las solicitudes están sujetas a las tarifas descritas en la Política de Aplicación de Aranceles, las Políticas de Asignación y el Esquema de Aranceles (adjunto).
- Las solicitudes incompletas no se procesarán y serán devueltas al solicitante para que la complete.
- Las solicitudes que se reciban después de las fechas indicadas a continuación se procesarán en el orden de recepción, según el espacio disponible.
- Por favor no adjunte el pago a esta solicitud, dado que los pagos no se procesarán hasta la emisión del permiso.**

Tipo de solicitud: Organización Equipo/Grupo de personas Campamento/entrenamiento/prueba*

***Si alguno de los horarios solicitados es para un campamento, entrenamiento, o prueba que requiere el pago de un arancel, debe comunicarse con las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax (Fairfax County Public Schools - FCPS), Oficina para Uso de la Comunidad (Community Use Office) al 571-423-2340 y/o la Autoridad de Parques del Condado de Fairfax (Fairfax County Park Authority) al 703-324-8516.**

Equipo/Grupo de personas: ¿Participa en una liga/organización? No Sí, escriba el nombre de la liga _____

Todos los solicitantes: ¿Ha recibido su organización/grupo de personas anteriormente asignaciones de instalaciones de parte de NCS? Sí No

Temporada: Por favor marque la temporada que solicita. Es necesario presentar una solicitud por cada temporada.

	Fechas para las temporadas del campo:	Plazo para solicitar el campo
☐	Primavera/verano: 1º de marzo – 31 de julio	1º diciembre
☐	Otoño: 1º de agosto – 30 de noviembre	1 de junio
☐	Invierno: 1º diciembre – 29 de febrero*	1º de septiembre

	Fechas para las temporadas del gimnasio*	Plazo para solicitar el gimnasio
☐	Primavera: 16 de marzo – 15 de junio	1º diciembre
☐	Verano: 16 de junio – 2º sábado de agosto	1º de abril
☐	Otoño: Una semana despues ques comienza las escuelas publicas del Condado de Fairfax– 15 de noviembre	1º de junio
☐	Invierno: 16 de noviembre – 15 de marzo	1º de septiembre

*La disponibilidad del uso de los campos de césped sintético es limitada durante el invierno.
 campo/entrenamiento en grupos pueden demorarse hasta 45 días.

*Las fechas de inicio para los deportes de

Deporte: Por favor marque el deporte que solicita. Es necesario presentar una solicitud por cada deporte.

Deportes de campo		
☐ Béisbol – 60'	☐ Fútbol americano	☐ Softball – Lanzamiento rápido
☐ Béisbol – 90'	☐ Lacrosse	☐ Softball – Lanzamiento lento
☐ Críquet	☐ Rugby	☐ Pista
☐ Hockey	☐ Fútbol	☐ Otro _____

Deportes de gimnasio	
☐ Badminton	☐ Vóleibol
☐ Básquetbol	☐ Lucha
☐ Porristas	☐ Otro _____

Nombre de la organización: _____

(Si corresponde)

Teléfono de la organización: _____ Fax de la organización: _____

Dirección de la organización: _____ Ciudad, Estado, Cód. Postal: _____

Sitio web de la organización: _____

Nombre del solicitante: _____ Correo electrónico del solicitante: _____

Dirección del solicitante: _____ Ciudad, Estado, Cód. Postal: _____

Teléfono laboral del solicitante: _____ Teléfono particular del solicitante: _____

Nombre de contacto para deportes: _____

Correo electrónico de contacto para deportes: _____

(si no es el del solicitante)

Teléfono de contacto de la oficina de deportes: _____

Teléfono particular del responsable de la oficina de deportes: _____

Enviar los permisos a: Dirección de la organización Dirección del solicitante

¿La organización es sin fines de lucro?

(Posiblemente no sea necesaria la designación de IRS)

Sí No

¿Existe un contrato/convenio de terceros con una organización con fines de lucro?

Sí No

¿La organización tiene seguro contra terceros?

(posiblemente no sea necesario el seguro)

Sí No

PARA USO DEL GIMNASIO: el solicitante (marque un casillero): Presentará director(es) de establecimientos adultos voluntarios capacitados por CRS o pagará la supervisión. Si el voluntario cuenta con una certificación de NCS actualizada, escriba el nombre aquí _____ y la fecha de vencimiento _____. En caso de organizaciones con varios directores de establecimientos, por favor adjunte la lista con todos los nombres y las fechas de vencimiento.

Fairfax County Neighborhood and Community Services (NCS)
 Departamento de Servicios a los Vecindarios y Comunidad
 12011 Government Center Parkway, 10th Floor
 Fairfax, Virginia 22035-1115
 703-324-5533 / 703-324-5522, TTY 711
 703-324-5546 FAX

**Solicitud para Uso Comunitario de Instalaciones Públicas Atléticas
 SOLICITUD DE CAMPOS/GIMNASIOS**

Nombre de la organización: _____ Nombre del solicitante: _____

Deporte: _____ Tipo de instalación solicitada: Campo Gimnasio

Fecha de inicio de prácticas: _____ Fecha de finalización de prácticas: _____

Fecha de inicio de juegos: _____ Fecha de finalización de juegos: _____

Por favor mencione las instalaciones que solicita, en orden de preferencia (adjunte hojas adicionales si es necesario):

Nombre de la instalación:	Nº instalación:	Día/s de semana	Hora inicio	Hora finalización	Prácticas/Juego*

*Por favor indique si se usará la instalación para prácticas o juegos en los días/horarios solicitados.

¿Se usará alguno de los espacios asignados para entrenamientos, campamentos, pruebas o alguna otra actividad por la cual se cobrará un arancel a los participantes (que no sean los aranceles normales de inscripción para ligas o clubes)?

Sí. En caso afirmativo, por favor describa a continuación. No

Por favor mencione todas las instalaciones no asignadas por el Condado que usará en esta temporada (adjunte hojas adicionales si es necesario):

Nombre de la instalación:	Nº instalación:	Día/s de semana	Hora inicio	Hora finalización	Prácticas/Juego*

*Por favor indique si se usará la instalación para prácticas o juegos en los días/horarios solicitados.

Solicitud para Uso Comunitario de Instalaciones Públicas Atléticas
SOLICITUD DE CAMPOS/GIMNASIOS

Nombre de la organización: _____ Nombre del solicitante: _____

Deporte: _____ Tipo de instalación solicitada: Campo Gimnasio

Por favor proporcione información acerca de la cantidad de jugadores inscriptos:

EDAD	Reales temporada año anterior* _____ ☐ Primavera ☐ Verano ☐ Otoño ☐ Invierno				Estimados temporada presente año* _____ ☐ Primavera ☐ Verano ☐ Otoño ☐ Invierno			
	JUGADORES		TOTALES		JUGADORES		TOTALES	
	Mujeres	Varones	Residentes	No residentes	Mujeres	Varones	Residentes	No residentes
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
Adultos								
Total jugadores								

Reales temporada año anterior *				Estimados temporada presente año			
	Mujeres	Varones	Mixto		Mujeres	Varones	Mixto
Total Cantidad equipos				Total Cantidad equipos			

*Según la Política de Asignación, su solicitud se programará sobre la base de las cantidades reales del año anterior. Las cantidades indicadas serán verificadas contra las listas y los pagos efectuados a NCS el año anterior.

Solicitud para Uso Comunitario de Instalaciones Públicas Atléticas
SOLICITUD DE CAMPOS/GIMNASIOS

El/la abajo firmante, como agente de la organización o grupo de personas que solicitan asignación/asignaciones de las instalaciones, ha/n leído las políticas, normas y reglamentaciones que rigen las instalaciones y acepta/n respetar todas las normas establecidas, así como también hacer cumplir dichas normas y reglamentaciones. Todo incumplimiento de cualquiera de las normas o condiciones del permiso es causal de su revocación inmediata, pérdida de los privilegios del permiso y de todo arancel/depósito pagado por el mismo. Toda persona o equipo que no respetara todas y cada una de las normas y reglamentaciones, quedará sujeta a la suspensión, inelegibilidad y/o cualquier otra sanción que pudieran imponer los funcionarios del Condado. El abajo firmante certifica y/o acepta que:

- Conoce las normas y reglamentaciones de la Junta Escolar (School Board), la Autoridad de Parques (Park Authority) y los Servicios a los Vecindarios y Comunidad (Neighborhood and Community Services) del Condado de Fairfax y de la Autoridad de Parques del Norte de Virginia (Northern Virginia Regional Park Authority) aplicables al uso comunitario y local de las instalaciones atléticas públicas. Quedan comprendidas la Política de Asignación de Campos, la Política de Asignación de Gimnasios y la Política de Aranceles Aplicables por los Servicios Atléticos.
- Mantendrá una lista de participantes para todos los equipos, que cumpla con los requisitos de residencia del Condado de Fairfax.
- Será justo y equitativo en la distribución de las instalaciones y tomará decisiones sin tener en cuenta la raza, la cultura, la edad, el sexo o la religión.
- Permitirá el uso de las instalaciones especificadas como "uso principal" a los equipos que participen en los deportes para los cuales están destinadas dichas instalaciones.
- Es el único solicitante de parte de este grupo para las instalaciones atléticas en el Condado de Fairfax y no recibe espacios para este grupo de parte de otros grupos a los cuales el Condado de Fairfax haya asignado espacios.
- Acepta, en nombre del usuario, la plena responsabilidad de todos y cada uno de los daños a la propiedad de las escuelas, parques y bienes del Condado que el mencionado usuario pudiera ocasionar, así como también por el pronto y adecuado pago de los reclamos por los daños.
- Acepta proporcionar instalaciones razonables para los atletas, entrenadores y espectadores con incapacidades, como por ejemplo: la reprogramación de los juegos o prácticas en campos accesibles y el ofrecimiento de la información en formatos alternativos.
- En nombre del usuario designado acepta eximir de toda responsabilidad e indemnizar a la Junta Escolar del Condado de Fairfax (Fairfax County School Board), al Condado de Fairfax, a la Junta de Supervisores del Condado de Fairfax (Board of Supervisors of Fairfax County), Virginia, a la Autoridad de Parques del Condado de Fairfax (Fairfax County Park Authority), a la Autoridad de Parques Regional del Norte de Virginia (Northern Virginia Regional Park Authority) y a todos sus funcionarios, empleados, o agentes por toda demanda por pérdida, lesión o daño que fueran ocasionados por negligencia del usuario, sus empleados o agentes, inclusive el daño a la propiedad de la Junta Escolar, del Condado y la propiedad de parques y otros bienes públicos.

Según lo dispuesto por la Ley de Protección de la Privacidad de Virginia (Virginia Privacy Protection Act) de 1976, la información solicitada será usada para coordinar las actividades de esta agencia. Parte de la información incluida en el presente formulario puede divulgarse a las personas que soliciten la información de acuerdo con los requisitos de la Ley de Libertad de Información de Virginia, Código comentado Artículo 2.1-340.1

♿ Ley para los estadounidenses con incapacidades (Americans with Disabilities Act): NCS se compromete a cumplir la política de no discriminación en todos los programas, los servicios y las actividades del condado. Se facilitarán instalaciones especiales o información en formatos alternativos a pedido. Por favor llame al número de información al (703) 324-4600, TTY 711 como mínimo 10 días hábiles antes de la fecha de finalización de la inscripción o del evento.

Atención: NCS tiene derecho a denegar el uso de una instalación a cualquier persona u organización en cualquier momento. El Director de NCS administra e interpreta la política que rige el uso de las instalaciones públicas y determina los procedimientos apropiados que sea necesario implementar. NCS tiene derecho a denegar el privilegio del uso continuado de las instalaciones a cualquier usuario que no cumpla con todas las reglamentaciones. Mediante la firma del presente acuerdo, usted, como representante de la organización o grupo, acepta cumplir con todas las condiciones del acuerdo para el uso de las instalaciones.

Firma del solicitante: _____

Fecha _____

Visite nuestro sitio web en www.fairfaxcounty.gov/ncs/athletics/
y haga clic en "Application for Field and Gym Permits" para ver la información sobre:

- Reglamentaciones sobre campos y gimnasios
- Fechas de apertura y cierre de campos
- Programa del Director de Establecimiento Voluntario
- Aranceles
- Políticas de Distribución de Campos y Gimnasios, comprende los requisitos de residencia y el orden de programación
- Asignación de los campos de césped sintético

LISTA

Es obligatorio presentar las listas con todas las solicitudes, y el plazo para su presentación es el mismo que el del arancel de la solicitud (consulte los detalles en el Esquema de Precios). No es necesario usar esta misma hoja, pero las listas presentadas deben incluir toda la información solicitada en esta página. Consulte nuestro sitio web si desea conocer detalles sobre la privacidad de la información.

Temporada: Primavera Verano Otoño Invierno Nombre del equipo: _____

Nombre del agente: _____ Teléfono para contacto de día: _____ Correo electrónico: _____

	Nombre del jugador:	Edad (sólo menor de 18)	Domicilio particular	Ciudad	Estado	Código postal	Teléfono particular	Condado ¿Residente en el Condado?	
								Sí	No
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									

Cantidad total de participantes _____ X \$5.50 = _____ Vencimiento arancel de solicitud

Cantidad total de no residentes en Condado _____ X \$30.00 = _____ Vencimiento arancel de no residentes

Forma de pago: efectivo cheque tarjeta de crédito Visa M/C
(No se efectuará el cargo a la tarjeta de crédito hasta la emisión del permiso).
 Nombre en Tarjeta de crédito: _____

Nº Tarjeta de crédito: _____ - _____ - _____ Vto. _____

Dirección de facturación de la tarjeta de crédito: _____

Fairfax County Neighborhood and Community Services (NCS)

Departamento de Servicios a los Vecindarios y Comunidad

Athletic Services Division

División de Servicios Atléticos

Esquema de Aranceles para el Uso de Gimnasios y Campos

A. Aranceles de la solicitud*

Tipo de uso	Cargo	Frecuencia	Vencimiento de pago
Liga atlética / Organización:_ Inscripción de participantes	\$5.50 por cada participante por equipo	Por temporada de liga	Al momento de presentar las listas; no más de 2 semanas posteriores al inicio de juegos de la liga.
Liga atlética / Organización:_ Inscripción de equipos	Arancel por equipo - \$5.50 multiplicado por un factor de asignación específico para cada deporte**	Por temporada de liga	Al momento de presentar las listas; no más de 2 semanas posteriores al inicio de juegos de la liga.
Grupo de personas	\$5.50 por participante	Por temporada programación de NCS	Al momento de la notificación de disponibilidad de instalaciones; con presentación de las listas
Torneo	\$15 por equipo	Por torneo	Dos días anteriores a la fecha del torneo; con presentación del programa del torneo
Uso por única vez	\$50 por instalación asignada	Por solicitud	Al momento de la notificación de disponibilidad de instalaciones

- B. Aranceles para no residentes en el Condado:** \$30 por cada participante no residente del Condado de Fairfax. ** **Pago** – Todos los aranceles aplicables a no residentes deberán acompañar los aranceles de solicitud.
- C. Honorarios del Director de Establecimiento:** \$12.12 por hora. Este arancel es aplicable solamente para los grupos que usan los gimnasios y no cuentan con un Director de establecimiento voluntario **Para los torneos y otros eventos especiales puede ser obligatorio un director de establecimiento remunerado. **Pago** – los honorarios de los directores de establecimientos se facturarán sobre la base del uso real al final de cada temporada, y el vencimiento del pago será al momento de recibir la factura.
- D. Aranceles por mantenimiento:** \$32 por hora de uso más 90 minutos por los costos de apertura y cierre del gimnasio. Este arancel se aplica sólo por el uso de los gimnasios de las escuelas durante los fines de semana (sábados y domingos) y en otros momentos en los que el personal de mantenimiento esté fuera de su horario de trabajo normal. Los torneos y otros eventos especiales pueden implicar costos adicionales de apertura y cierre a discreción de la escuela asignada. **Pago** – los honorarios del personal de mantenimiento se facturarán sobre la base del uso real al final de la temporada, y el vencimiento del pago será al momento de recibir la factura.
- E. Depósito de seguridad por torneo:** \$200.00 por la primera instalación reservada y \$50.00 por cada instalación adicional. Se reintegrará el depósito si ocurre alguna de las siguientes situaciones: (a) cancelación del torneo, mediante notificación por escrito a CRS, como mínimo 15 días antes de la fecha de inicio programada; (b) cancelación del torneo a causa de inclemencias del tiempo ; o (c) el torneo se desarrolla tal como estaba programado, pero las instalaciones no sufren ningún daño (en cuyo caso se aplicará el depósito a los cargos por daños).
Pago – Vence al comienzo de la temporada en la que está programado el torneo.

F. Cargos por daños: Los grupos de usuarios son responsables por los daños ocasionados a las instalaciones durante su uso.

* Si desea recibir más información sobre los aranceles de solicitud, por favor lea la política arancelaria completa en <http://www.fairfaxcounty.gov/ncs/athletics/fieldgymuse.htm>

** Si desea recibir más información sobre los factores para el cálculo de asignación, las limitaciones para los jugadores no residentes en el condado y los directores de establecimientos, por favor lea la políticas referentes a la asignación de gimnasios y campos en <http://www.fairfaxcounty.gov/ncs/athletics/fieldgymuse.htm>

Aranceles para el uso de Gimnasios y Campos
Preguntas frecuentes

P: ¿Quién es responsable de efectuar el pago del arancel por solicitud ante el Departamento de Servicios a los Vecindarios y Comunidad (Department of Neighborhood and Community Services - NCS)?

R: El solicitante es el responsable exclusivo del pago del arancel de solicitud a NCS. NCS no aceptará pagos presentados individualmente de parte de los participantes o equipos.

P: Si una liga excede dos temporadas programadas de NCS, ¿se aplican dos aranceles de solicitud?

R: Las ligas que terminan dentro de las 16 semanas están sujetas a un solo arancel de solicitud. Las ligas (u otros usuarios) que se prolonguen más de las 16 semanas deberán pagar un segundo arancel de solicitud.

P: ¿Los torneos/playoffs posttemporada están incluidos en el arancel de solicitud de la temporada?

R: A cada liga se le otorga un torneo de pretemporada y otro de posttemporada con el arancel de solicitud. Estos torneos deben tener lugar dentro de las 16 semanas de la temporada, de lo contrario se les fijará un arancel de solicitud por separado. Todos los demás torneos están sujetos a un arancel de solicitud por torneo por separado y se debe presentar una solicitud de torneo.

P: ¿Los equipos que pertenecen a la liga pueden solicitar a NCS tiempo de práctica adicional?

R: A las ligas se les asigna tiempo de práctica además de tiempo de juego. Los equipos deben dirigirse al administrador de su liga con respecto al espacio para la práctica. Los equipos individuales que soliciten espacio a NCS, recibirán el espacio sólo si hubiera disponibilidad; estos pedidos estarán sujetos a aranceles de solicitud por separado.

P: ¿Las ligas deben pagar por los jugadores que juegan únicamente en campos privados?

R: Las ligas que usan campos privados no deben pagar un arancel de solicitud por los participantes que juegan solamente en campos privados.

P: ¿Se aplican aranceles de solicitud múltiples a las solicitudes de uso por única vez para muchas instalaciones?

R: Si se lleva a cabo un evento por única vez en varias instalaciones en el mismo sitio (por ejemplo: dos gimnasios en la misma escuela o dos campos en el mismo parque), sólo se aplica un arancel de solicitud. Se aplicará un arancel de solicitud por separado por cada sitio usado. Todos los torneos, inclusive los de un solo día, están sujetos al arancel de solicitud de torneo.

P: ¿Las organizaciones deben pagar los aranceles de mantenimiento por los gimnasios que no usaron?

R: Si la organización no hará uso de un gimnasio incluido en el programa, debe notificar por escrito a NCS con 7 días de anticipación. Si no lo hiciera, deberá pagar por el uso.

P: ¿Las ligas deben pagar si no usan las instalaciones?

R: Los usuarios que cancelen temporadas o que no usen las instalaciones autorizadas por cualquier motivo, deben notificar por escrito a NCS con 7 días de anticipación. Si no lo hiciera, deberá pagar por el uso.